Điều khoản và điều kiện Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm (Peak Rewards Program)

Các điều khoản và điều kiện này ("Thỏa thuận/Agreement") tạo ra một thỏa thuận giữa Thành phố San José, với tư cách là đơn vị quản lý của San José Clean Energy ("SJCE"), và quý vị, với tư cách là khách hàng của SJCE ("Người tham gia/Participant"). Thỏa thuận này sẽ điều chỉnh sự tham gia của Người tham gia vào Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm của SJCE ("Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm/Peak Rewards Program"). Người tham gia, bằng cách nhấp vào "Tôi đồng ý" ở cuối Thỏa thuận này, đồng ý tuân thủ đầy đủ các điều khoản và điều kiện được nêu trong Thỏa thuận này cho đến khi hết Thời hạn (như được định nghĩa bên dưới).

Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm (Peak Rewards Program)

Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm được thiết kế nhằm giảm tải điện tổng thể trong phạm vi lãnh thổ của SJCE trong các khoảng thời gian cụ thể do SJCE chỉ định (gọi riêng là "Sự Kiện Giờ Cao Điểm/Peak Event)" hoặc gọi chung là "Các Sự Kiện Giờ Cao Điểm/Peak Events"). Tất cả các Sự Kiện Giờ Cao Điểm sẽ được SJCE quyết định theo quyết định riêng và tuyệt đối của SJCE. Người tham gia sẽ đủ điều kiện nhận các ưu đãi do SJCE quyết định theo quyết định riêng và tuyệt đối của SJCE, miễn là Người tham gia giảm mức tiêu thụ năng lượng điện ("Mức tiêu thụ điện/Electricity Consumption") trong các Sự kiện giờ cao điểm, theo các điều khoản được nêu tại đây.

Điều Khoản

Thỏa thuận này sẽ điều chỉnh sự tham gia của Người tham gia vào Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm kể từ ngày SJCE chấp thuận việc Người tham gia đăng ký cho đến khi chấm dứt việc Người tham gia đăng ký vào Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm, theo Thỏa thuận này ("Điều Khoản/Term").

Điều Kiện Tham Gia Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm

Người tham gia cam kết rằng mình đủ điều kiện để đăng ký Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm và Người tham gia đã đáp ứng tất cả các yêu cầu đủ điều kiện sau đây như được nêu dưới đây:

- Người tham gia là khách hàng hiện tại của SJCE có tài khoản hoạt động tốt;
- Người tham gia có tài khoản đang hoạt động do SJCE cung cấp (gọi riêng là "Tài khoản/Account)" hoặc gọi chung là "Các Tài khoản/Accounts)");
- Tài khoản của Người tham gia có SmartMeter™ của Pacific Gas and Electric Company (PG&E); Và
- Tài khoản của Người tham gia không được ghi danh vào bất kỳ chương trình phản hồi nhu cầu nào khác do một đơn vị cung cấp điện hoặc bên thứ ba quản lý, ví dụ: PG&E, OhmConnect hoặc Leap.

Người tham gia đồng ý rằng họ sẽ duy trì mọi yêu cầu về điều kiện tham gia trong suốt Thời hạn. Việc Người tham gia không đáp ứng được tất cả các yêu cầu về tính đủ điều kiện trong thời hạn sẽ dẫn đến việc chấm dứt tư cách tham gia Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm của Người tham gia và có nguy cơ bị mất bất kỳ Tín Dụng Thưởng (Rewards Credits) nào (như được định nghĩa bên dưới) đã kiếm được. Nếu, tại bất kỳ thời điểm nào trong Thời hạn, Người tham gia không đáp ứng bất kỳ yêu cầu đủ điều kiện nào nêu trên, Người tham gia phải gửi thông báo bằng văn bản cho SJCE bằng cách gửi email đến địa chỉ AskPrograms@sanjoseca.gov.

SJCE có quyền loại trừ bất kỳ khách hàng SJCE đủ điều kiện nào khỏi việc tham gia Chương Trình Ưu Giờ Cao Điểm, bao gồm bất kỳ khách hàng SJCE đủ điều kiện nào có Tài khoản có số dư quá hạn. Các yêu cầu đủ điều kiện tham gia Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm có thể thay đổi tùy theo quyết định của SJCE.

Ghi Danh Vào Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm

Người tham gia đồng ý cung cấp cho SJCE mọi thông tin cần thiết để đăng ký đúng vào Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm, bao gồm cả việc hoàn thành đơn ghi danh trực tuyến của SJCE, đơn này có thể tìm thấy tại trang mạng www.SanJoseCleanEnergy.org/peak-rewards. Người tham gia tại đây tuyên bố và bảo đảm rằng: (i) Người tham gia có mọi thẩm quyền cần thiết để đăng ký Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm hoặc Người tham gia hoặc đại diện được ủy quyền của Người tham gia đang chấp nhận Thỏa thuận này thay mặt cho Người tham gia; và (ii) mọi thông tin được cung cấp cho SJCE để xác định tính đủ điều kiện của Người tham gia để ghi danh Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm là đúng sự thật và chính xác.

Người tham gia thừa nhận rằng việc ghi danh Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm có giới hạn và SJCE, theo quyết định riêng và tuyệt đối của mình, sẽ quyết định việc ghi danh.

Việc Người tham gia đăng ký Chương Trình Ưu Giờ Cao Điểm không có nghĩa là Người tham gia phải giảm Mức tiêu thụ điện trong Các Sự Kiện Giờ Cao Điểm. Người tham gia thừa nhận rằng việc tham gia Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm và các nỗ lực giảm mức tiêu thụ điện trong Các Sự Kiện Giờ Cao Điểm là hoàn toàn tự nguyện.

Tín Dụng Thưởng

Người tham gia sẽ được hưởng tín dụng tài chính cho các khoản phí năng lượng điện SJCE của mình trong Các Sự Kiện Giờ Cao Điểm, miễn là Người tham gia giảm Mức tiêu thụ điện của mình theo các điều khoản được nêu trong Thỏa thuận này (“Tín Dụng Thưởng/Rewards Credit”).

Mức giảm Tiêu thụ Điện từ Mức Sử dụng Năng lượng Cơ bản của Người tham gia sẽ quyết định Tín Dụng Thưởng mà Người tham gia nhận được. “Mức sử dụng năng lượng cơ bản/Baseline Energy Use” do SJCE xác định, theo quyết định riêng và tuyệt đối của SJCE, dựa trên mức tiêu thụ điện dự kiến của Người tham gia trong Sự Kiện Giờ Cao Điểm như thể họ không tham gia Sự Kiện Giờ Cao Điểm. Sau mỗi Sự Kiện Giờ Cao Điểm, SJCE sẽ tính toán mức Giảm Tiêu thụ Điện của Người tham gia đạt được trong Sự Kiện Giờ Cao Điểm so với Mức Sử Dụng Năng Lượng Cơ Bản của khách hàng. SJCE sẽ nhân mức giảm Tiêu thụ điện của Người tham gia với số tiền khuyến khích áp dụng để xác định Tín Dụng Thưởng của Người tham gia.

SJCE có thể gộp Tín Dụng Thưởng của Người tham gia kiếm được mỗi tháng và cấp tổng Tín Dụng Thưởng cho Người tham gia dưới dạng tín dụng trên phần phát sinh hóa đơn tiền điện SJCE của Người tham gia cho Tài Khoản hoặc Các Tài Khoản của Người tham gia. Tùy thuộc vào chu kỳ thanh toán, có thể mất tới ba tháng để khoản tín dụng được phản ánh trên hóa đơn của Người tham gia.

Tín Dụng Thưởng thay đổi tùy thuộc vào đặc điểm của Sự Kiện Giờ Cao Điểm, có thể được mô tả như sau:

- Sự kiện Cấp độ 1: Giảm $0.50 cho mỗi kilowatt-giờ;
- Sự kiện Cấp độ 2: Giảm $1.00 cho mỗi kilowatt-giờ;

- Sự kiện Cấp độ 3: Giảm $2.00 cho mỗi kilowatt-giờ;

SJCE sẽ áp dụng Tín Dụng Thưởng vào Tài Khoản hoặc Các Tài Khoản của Người tham gia và không chịu trách nhiệm cho bất kỳ việc áp dụng Tín Dụng Thưởng sai nào do Người tham gia truyền đạt sai thông tin về các địa điểm cụ thể mà Người tham gia muốn đăng ký.

Mức Tín Dụng Thưởng có thể thay đổi hoặc hủy bỏ mà không cần thông báo trước và tùy thuộc vào nguồn quỹ chương trình hiện có. Tuy nhiên, sau khi thông báo sự kiện có ghi rõ số Tín Dụng Thưởng được gửi đến Người tham gia, SJCE sẽ đảm bảo Người tham gia nhận được Tín Dụng Thưởng đó.

Thông Báo Về Các Sự Kiện Giờ Cao Điểm

Các Sự Kiện Giờ Cao Điểm có thể diễn ra vào bất kỳ ngày nào từ 4:00 chiều theo giờ PPT đến 10:00 tối theo giờ PPT kể từ ngày 1 Tháng Năm năm 2023, cho đến khi Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm được SJCE chấm dứt, việc chấm dứt này sẽ tuân theo quyết định riêng và tuyệt đối của SJCE ("Thời Gian Diễn Ra Chương Trình/Program Period").

Trong Thời Gian Diễn Ra Chương Trình, SJCE có ý định gửi thông báo, bao gồm thông báo qua tin nhắn văn bản, điện thoại hoặc email, cho Người tham gia để thông báo cho Người tham gia về mỗi Sự Kiện Giờ Cao Điểm và khả năng của Người tham gia trong việc kiếm Tín Dụng Thưởng bằng cách giảm Mức tiêu thụ điện của mình ("Thông Báo/Notice").Mỗi Thông báo do SJCE gửi cho Người tham gia phải có tối thiểu:

Mỗi Thông Báo do SJCE gửi cho Người tham gia phải có tối thiểu:

- Xác định rõ ràng SJCE là người gửi Thông Báo;
- Nêu rõ mục đích của Thông Báo;
- Chỉ được gửi trong khoảng thời gian từ 8:00 sáng theo giờ PPT đến 9:00 tối theo giờ PPT; và
- Đối với Thông Báo được gửi qua email hoặc tin nhắn văn bản, sẽ có chức năng cho phép Người tham gia chọn không nhận Thông Báo qua email hoặc tin nhắn văn bản trong tương lai.

Tần suất mà SJCE dự định gửi Thông Báo cho Người tham gia về mỗi Các Sự Kiện Giờ Cao Điểm, dù qua email, tin nhắn văn bản hay điện thoại, sẽ thay đổi trong suốt Thời Gian Diễn Ra Chương Trình. Để nhận được cả Thông Báo qua email và tin nhắn văn bản, Người tham gia phải cung cấp cho SJCE cả địa chỉ email và số điện thoại di động chính xác và đúng sự thật. Nếu không cung cấp cho SJCE những thông tin đó, SJCE có thể không cung cấp cho Người tham gia Thông Báo về bất kỳ Sự Kiện Giờ Cao Điểm nào.

Thông Báo Qua Email Và Tin Nhắn Văn Bản

Người tham gia có thể nhận được Thông Báo qua email từ SJCE@sanjoseca.gov. Người tham gia có thể nhận được Thông Báo qua tin nhắn văn bản từ số điện thoại 1-833-415-2329.

Từ Chối Nhận Thông Báo Qua Email Hoặc Tin Nhắn Văn Bản

Người tham gia có thể chọn không nhận Thông Báo qua email liên quan đến Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm bất kỳ lúc nào bằng cách nhấp vào liên kết được cung cấp trong bất kỳ Thông Báo nào được gửi qua email hoặc bằng cách gửi email cho SJCE theo địa chỉ AskPrograms@sanjoseca.gov.

Người tham gia có thể chọn không nhận Thông Báo qua tin nhắn văn bản liên quan đến Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm bất kỳ lúc nào bằng cách trả lời STOP cho bất kỳ tin nhắn văn bản nào hoặc bằng cách gửi email đến SJCE theo địa chỉ AskPrograms@sanjoseca.gov.

Đồng Ý Nhận Thông Báo Qua Email Và Tin Nhắn Văn Bản

Bằng việc tham gia vào Thỏa thuận này, Người tham gia cam kết rằng mình là người dùng được ủy quyền của bất kỳ địa chỉ email và số điện thoại di động nào mà Người tham gia cung cấp cho SJCE liên quan đến việc Người tham gia đăng ký Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm. Người tham gia tại đây ủy quyền cho SJCE và bất kỳ nhà thầu dịch vụ, nhà thầu phụ hoặc chi nhánh bên thứ ba nào ("Nhà Thầu Dịch Vụ/Contractor") gửi Thông Báo cho Người tham gia qua email và tin nhắn văn bản đến địa chỉ email và số điện thoại di động mà Người tham gia đã cung cấp cho SJCE liên quan đến việc Người tham gia đăng ký Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm. Người tham gia cung cấp cho SJCE và bất kỳ Nhà Thầu Dịch Vụ nào sự đồng ý rõ ràng bằng văn bản để nhận Thông Báo qua email và tin nhắn văn bản, theo Thỏa thuận này, bất kể địa chỉ email hoặc số điện thoại di động của Người tham gia có nằm trong danh sách "không liên lạc" của tiểu bang hoặc liên bang hay trong bất kỳ danh sách hoặc sổ đăng ký tương tự nào có thể cản trở khả năng cung cấp Thông Báo cho Người tham gia của SJCE hoặc bất kỳ Nhà Thầu Dịch Vụ nào.

Chấm Dứt Ghi Danh

Người tham gia có thể chấm dứt việc ghi danh Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm bất kỳ lúc nào bằng cách thông báo cho SJCE trước 30 ngày thông qua mẫu đơn hủy ghi danh trực tuyến của SJCE, mẫu đơn có tại địa chỉ www.SanJoseCleanEnergy.org/peak-rewards ("Thông Báo chấm dứt/Termination Notice"). Thông Báo Chấm Dứt được đề cập dưới đây sẽ được coi là đã được gửi, đưa hoặc chuyển hợp lệ vào thời điểm được chỉ định theo dấu thời gian khi chuyển, ngoại trừ trường hợp nhận được sau 5:00 chiều theo giờ PPT, Thông Báo Chấm Dứt sẽ được xem là đã nhận vào ngày làm việc tiếp theo. Bất kỳ Thông Báo Chấm Dứt nào được gửi hợp lệ đều có hiệu lực trong vòng 30 ngày kể từ ngày SJCE nhận được Thông Báo đó.

Các Giao Ước Của Người Tham Gia

Liên quan đến Thỏa thuận này, Người tham gia đồng ý rằng họ sẽ không:

- Sử dụng Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm cho bất kỳ mục đích bất hợp pháp nào;
- Thực hiện bất kỳ hành động nào áp đặt hoặc có thể áp đặt (theo quyết định riêng của SJCE) một tải trọng không hợp lý hoặc quá lớn đối với cơ sở hạ tầng của chúng tôi (hoặc các nhà cung cấp bên thứ ba của chúng tôi) hoặc gây trở ngại cho hoạt động bình thường của Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm;
- Vi phạm hoặc xâm phạm quyền sở hữu trí tuệ hoặc bất kỳ quyền nào khác của SJCE và các thành viên, nhân viên và đại lý của SJCE;
- Sử dụng Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm theo cách gây hại, gian lận, lừa đảo, đe dọa, quấy rối, phỉ báng, khiêu dâm hoặc đáng phản đối;
- Phân tích ngược, thiết kế ngược hoặc cố gắng lấy mã nguồn hoặc ý tưởng hoặc thông tin cơ bản của hoặc liên quan đến Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm; hoặc

- Sử dụng các nguồn phát điện dự phòng, ví dụ như máy phát điện diesel hoặc các máy phát điện gây ô nhiễm khác, để giảm mức tiêu thụ năng lượng trong Các Sự Kiện Giờ Cao Điểm vượt quá mức cho phép của pháp luật.

Vi phạm bất kỳ giao ước nào nêu trên đều là cơ sở để chấm dứt tư cách tham gia Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm của Người tham gia hoặc có thể thay đổi khả năng nhận Tín Dụng Thưởng đã kiếm được của Người tham gia.

Thay Đổi Trong Điều Khoản Và Điều Kiện

Các điều khoản, điều kiện và quy định của Thỏa thuận này có thể thay đổi theo quyết định riêng của SJCE, quyết định này sẽ được đưa ra theo quyết định riêng và tuyệt đối của SJCE. Người tham gia sẽ được thông báo qua email về bất kỳ cập nhật nào đối với Thỏa thuận này. Bất kỳ bản cập nhật nào cho Thỏa thuận này cũng sẽ có trên trang mạng Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm www.SanJoseCleanEnergy.org/peak-rewards.

SJCE khuyến khích Người tham gia kiểm tra Thỏa thuận này thường xuyên để biết bất kỳ cập nhật hoặc thay đổi nào. Việc Người tham gia chấp nhận Thông Báo được gửi qua email hoặc tin nhắn văn bản sau khi Thỏa thuận này được cập nhật và đăng lên trang web Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm sẽ được xem là Người tham gia chấp nhận phiên bản cập nhật của Thỏa thuận này.

Luật Quản Lý

Luật pháp California chi phối việc xây dựng và thực hiện Thỏa thuận này.

Sự Chuyển Nhượng

Người tham gia không có quyền chuyển nhượng bất kỳ phần nào của Thỏa thuận này mà không có sự đồng ý trước bằng văn bản của SJCE, sự đồng ý đó sẽ bị từ chối theo quyết định riêng và tuyệt đối của SJCE.

Tranh Chấp

Bất kỳ vụ kiện tụng nào phát sinh từ Thỏa thuận này sẽ được đệ trình và giải quyết bởi Tòa Thượng Thẩm California thuộc Quận Santa Clara hoặc Tòa án San José thuộc Quận phía Bắc California.

Sự Tồn Tại Của Các Điều Khoản

Nếu tòa án thấy bất kỳ phần nào của Thỏa thuận này không thể thi hành thì tất cả các phần khác vẫn có thể thi hành.

Tiêu Đề

Tiêu đề chỉ mang tính chất thuận tiện và không được sử dụng trong quá trình xây dựng phần này.

Toàn Bộ Thỏa Thuận

Thỏa thuận này là sự hiểu biết cuối cùng, đầy đủ và độc quyền của các bên về các vấn đề có trong đây. Thỏa thuận này thay thế mọi thông tin liên lạc và thỏa thuận trước đây liên quan đến các vấn đề như vậy.

Giới Hạn Trách Nhiệm

Người tham gia sẽ bảo vệ, bồi thường và giữ cho SJCE cùng các viên chức, nhân viên và đại lý của SJCE không bị tổn hại trước mọi khiếu nại, mất mát, thiệt hại, thương tích, chi phí hoặc nghĩa vụ pháp lý - trực tiếp hoặc gián tiếp, hoặc toàn bộ hoặc một phần - phát sinh từ, liên quan đến hoặc liên quan đến bất kỳ điều nào sau đây: (i) Việc Người tham gia đăng ký và tham gia Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm; và (ii) bất kỳ vi phạm nào đối với Thỏa thuận này.

Để tránh gian lận, Người tham gia thừa nhận và đồng ý, ở mức độ tối đa mà luật pháp cho phép, rằng: (i) Người tham gia chịu toàn bộ trách nhiệm đối với bất kỳ tổn thất nào phát sinh từ việc Người tham gia ghi danh và tham gia Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm; và (ii) SJCE sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ thiệt hại gián tiếp, trừng phạt, đặc biệt hoặc hậu quả nào, bao gồm bất kỳ mất mát dữ liệu, lợi nhuận, doanh thu, cơ hội kinh doanh, thiện chí hoặc khoản tiết kiệm dự kiến nào trong bất kỳ trường hợp nào, ngay cả khi những tổn thất đó là do sơ suất và bất kể SJCE có chấm dứt việc ghi danh hoặc tham gia Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm của quý vị hay không.

Chi Phí Và Tốc Độ Dữ Liệu

Người tham gia không phải trả bất kỳ khoản phí nào khi ghi danh hoặc tham gia Chương Trình Ưu Đãi Giờ Cao Điểm. Tuy nhiên, cước phí tin nhắn và dữ liệu chuẩn có thể được áp dụng cho bất kỳ Thông Báo qua email hoặc tin nhắn văn bản nào do SJCE gửi cho Người tham gia. Các khoản phí này sẽ do nhà cung cấp dịch vụ di động và/hoặc internet của Người tham gia tính và Người tham gia phải thanh toán. Vì tin nhắn văn bản và việc gửi email này tùy thuộc vào nhà cung cấp dịch vụ di động và/hoặc internet của Người tham gia nên việc truy cập và gửi bất kỳ Thông Báo nào như vậy không được đảm bảo.

Chính Sách Bảo Mật Của Khách Hàng

Vui lòng đọc Chính Sách Bảo Mật Thông Tin Khách Hàng của San José Clean Energy hoặc gọi cho chúng tôi theo số 833-432-2454.